

SARA NOGUEIRA LAGO

Literary Translator, English to Spanish



s.nogueiralago@gmail.com



www.literarysara.com

PROFILE

I am an award-winning English to Spanish translator in the early stages of my literary translation career. I am meticulous and committed, offering my very best to each new project.

Being a Spaniard currently living in the US, as well as having a B.A. in English language and literature, gives me a deep understanding and sensibility towards English and North American culture and literature, the latter having always been my passion.

RECOGNITION

Winner, 2015 Alicia Gordon Award for Word Artistry in Translation

PROFESSIONAL EXPERIENCE

2013 to present	Freelance translator working for Translexicon Inc. (New York)
2011 to present	Volunteer translator for several international NGOs
2009 to 2012	Teacher of English as a Foreign Language at Santa Marta Primary Education School (Barcelona)
2008 to 2009	Substitute teacher of English as a Foreign Language at different schools in Barcelona
2007	Volunteer English to Galician translator for Facebook

EDUCATION

- Next Steps in Literary Translation (2015) – Online course imparted by Lisa Carter
- First Steps in Literary Translation (2014) – Online course imparted by Lisa Carter
- Master in Teaching Qualification and Teaching English as a Foreign Language (2008) – Universitat Pompeu Fabra
- Bachelor of Arts in English Language and Literature (2008) – Universidade de Vigo

PUBLICATIONS

- “How I Became the Literary Translator I Already Was” – article published by *Source*, the ATA Literary Division Magazine ([No. 66, Winter 2015-2016](#))

PROFESSIONAL AFFILIATIONS

American Translators Association (ATA) – Member

ACE Traductores – Premember